

【2022年5月信仰與教制委員會接納通過〈台灣基督長老教會信仰告白〉魯凱語版本】

Kipawtengatenga ki Taiwange Kirisitu Ciwru kiwkai

Masalru nai ki Twaumase, ka wabekace, ka warathudu ki umawmase si sanaka manemanenga ka vaeva ka patengatengane ka Twaumase. Amani ku Tamatama ki lrikisi si yakawmasane, lri saibange si palribulu. Ku lalakeini, twalai ki Siri kikatwabaliri, la ngukai ki tawvailekete ka Malria kitulalake aumawmase, la aretesane mitane, ka amani kudra Takipalribulribulane ki sanaka umawmase ka Yesu Kirisitu, ngwakai ki takwalrianeini, kipakedrekere ikai ki ziwzika si pacai, la sielane panianiake, pathingalanenga ku thaalradhane si dringelresane, ala siwlrita makadawdalru ki Twaumase. Ku Riini, amani ku Siri, yakai taelre mitane, la baai ku puku, ala maka ikaita ki sanaka umawmase akasikasi, pakela ku akelane ngusela ki Tamatama. Masalru nai, kai Sisiu amani ku sapelaelane ki Twaumase, ka nipacasane ku tapalribulaneini, ka amani ku asingikaiyaneta ki takisuswaneta si tapanianiakaneta.

Masalru nai, kai kiwkai tayelrelreane ki kawkawlu ki Twaumase, ka kiadawlu si lri pelaelaela ku tapalribulane ki Yesu Kirisitu, ka sasiakawlu ki apakadawdalrwane, ka yakawmasane, la balace ikai ki taikaiyane, si tarumara ki sanaka umawmase, la ngukai ki sakialibake si takwalriane, sapatuthingalane ki sasiadradrama. Masalru nai, kai umawmase ngwakai ki migemi ki Twaumase si ngitatupela, la kipacepe ku pasalrivane, arakai ku twakapatengatengane, ku kalithane si ngipapatarumarane ka sikace pakilrigu ki Twaumase.

Masalru nai, ku Twaumase wabaai ki umawmase ku akiwsakenane si thingalane, si takasumanemanane, ala kipaasipi kai umawmase ikai ki tabekacaneini, taelre iniane kipuawngane marasikaikai kai kawmasane. Lakamani, kai umawmase yakai ku nitukakudhaanane pangukai ki siakai, kunkwanane si tacekecekelane, la ikai ku pacase, ku thingalane apasakaikai darepe, si la ikai ku akisilapane ki Twaumase ku kidremedreme. Ai kai umawmase yakai ku pasalrivane, paamama arakai kilakikai nipatarumarane ka thingalane, mabebetethe ki umawmase si sanaka manemane si tamangangimiane ki Twaumase. Lakamani, kai umawmase lri satalu ku sapalribulane ki Yesu Kirisitu. Ku Twaumase Iri mukerenge ki umawmase patwalai ki pasalrivane, ku kiadredrepete ku umawmase lri kipangilralraingga si paramaramavane, ikai adringi ki Kirisitu abavane ka kiabekace ka umawmase, kai kawmasane laika cekelengaini, si suete ku dringelresane, ku sulivatane si sakiaragai. Amingi.

台灣基督長老教會信仰告白

我們信上帝,創造、統治萬物的獨一真神。是歷史與世界的主,施行審判和拯救的兒子,從聖靈投胎,由童貞女馬利亞降生為人,成為我們的弟兄,就是人類的救主耶穌基督,藉著祂的受苦釘十字架死、復活,彰顯了上帝的仁愛與公義,使我們與上帝復和。祂的靈,就是聖靈,住在我們中間,賜能力,使我們在萬民中做見證,直到主再來。

我們信,聖經是上帝所啟示的,記載祂的救贖,做為我們信仰與生活的準則。

我們信,教會是上帝子民的團契,蒙召來宣揚耶穌基督的拯救,做和解的使者,是普世的,且根植於本地,認同所有的住民,通過愛與受苦,而成為盼望的記號。

我們信,人藉著上帝的恩典而悔改,罪得赦免,以虔誠、仁愛與獻身的生活歸榮耀於上帝。

我們信,上帝賜給人有尊嚴、才能,以及鄉土,使人有份於祂的創造,負責任與祂一起管理世界。因此,人有社會、政治及經濟的制度,也有文藝、科學,且有追求真神的心。但是人有罪,誤用這些恩賜,破壞人、萬物、與上帝的關係。所以,人當倚靠耶穌基督的救恩。祂要使人從罪惡中得釋放,使受壓制的人得自由、平等,在基督裡成為新創造的人,使世界成為祂的國度,充滿公義、平安與喜樂。阿們。